

L

In some localities n replaces more common l; some of the n-forms may be Hawaiian innovations. Cf. Gram. 2.8.2, Elbert 1982.

-la. See *lā* 6.

lā. 1. nvs. Sun, sun heat; sunny, solar. See ex., *lolo*, brain. **ho'o.lā**. To sun, put out in the sunlight. (PPN *la'aa*.) 2. n. Day, date. *Kēia lā*, today. *Lāpule*, Sunday. *Ia lā a'e, ia lā a'e*, from day to day. *Ka lā i ala hou ai ka Haku*, the day the Lord rose; Easter (Protestant). *Po'e Ho'āno o nā Lā Hope Nei*, Latter-Day Saints; *lit.*, saint people of these last days. *Lā kākou i kēia lā*, we have much sun today. (PEP *laa*.) 3. n. A sail. (PPN *laa*.) 4. n. Fin. *Kua lā*, dorsal fin. Cf. *lālākea*. 5. n. Each of two cross sticks holding corners of the dip net called 'upena 'āki'iki'i. 6. Common demon. occurring after both nouns and verbs, and as the last part of the demon. *kēlā*, that (far, see table 12 in Gram. 7.2) and *pēlā*, like that; following directionals it is usually unstressed and written as the concluding part of the directional (*a'ela, akula, ihola, maila*). It occurs also in the sequence *ua* (noun) *lā*, that aforementioned. A var. is *ala* 4. (Gram. 7.4.) *He kanaka kēlā*, that's a human. *Maika'i pēlā*, [it's] good that way. *Hele maila 'oia*, he came. *Ua kanaka lā*, that aforementioned person. (PNP *laa*.) 7. Part. expressing doubt, uncertainty. See Gram. 7.5. *Pehea lā!* How, I don't know. 8. n. The letter "l". *Eng*. 9. n. Sixth note on the musical scale, *la*. *Eng*. 10. interj. Common refrain in songs, as in Elbert and Mahoe 90.

lā-. 1. Short for *lau* 1, with *k-* of the following word omitted: *lā'alo* for *lau kalo*, taro leaf; *lā't* for *lau kī*, ti leaf; *lā'd* for *lau kō*, sugar-cane leaf. Also *lā'ie* for *lau 'ie*, *lākī* for *lau kī*. 2. Short for *lau* 3. Cf. *lā'a, lā'iki, lālahi, lānihinihi*. 3. Third person, in the dual and plural pronouns only, *lāua* and *lākou*. (PNP *kilaa-*, PEP *laa-*.)

-**lā**. **ho'o.lā**. (a) Parsimonious, miserly. (And.) (b) Gray tapa, tapa in general. *Kaua'i*. (AP.)

la'a. 1. vs. Sacred, holy, devoted, consecrated, set apart or reserved as for sacred purposes, dedicated. Cf. *la'ahia*. *Mea la'a*, consecrated or holy one or thing. *Lāhui la'a*, consecrated nation. **ho'o.la'a**. To consecrate, dedicate, sanctify, bless, hallow. *Ka ho'ola'a 'ana*, the consecration, dedication. (PCP *laka*.) 2. vs. Cursed, defiled (Kanl. 22.9), bound under an oath, doomed to death or destruction (FS 120-3), in great trouble. *E mālama ho'i 'oukou iā 'oukou iho i nā mea i la'a, o la'a 'oukou i kō 'oukou lawe 'ana i nā mea la'a, a ho'olilo 'oukou i ka 'Isera'ela i mea la'a, a ho'opilikia ho'i iā lākou* (Ios. 6.18), protect yourselves from accursed things, lest ye make yourselves accursed, when ye take of the accursed thing, and make of the Israelites a cursed thing, and indeed cause them trouble. *Ā la'a, ā la'a lā*, so you did get in trouble, hurt, serves you right! I told you so! *A la'a kō kū i ke a'u*, so you did get jabbed by a swordfish [get into trouble]. *A la'a kō hā'ule lā*, there you did fall. 3. n. Time, season (perhaps short for *lā'au* and a missionary introduction). Cf. *la'a make, la'a ua, la'a 'ula, la'a ulu*. 4. Same as *palai 'ula*, a fern. 5. To propagate plants by inarching. (AP.) Cf. *kākiwi*. 6. vs. Also, together with, so, besides, such as, like. *E la'a me kēia*, besides this, like this, for instance, thus, such as this. *'O ka launa nui aku i ka wahine 'ē, e la'a me ka wahine i ke kāne 'ē*, much association with a different woman, as well as the woman with a different man.

lā.ā. n. Width, breadth, as of cloth. Cf. *lāulā*.

lā.āe.'oia. n. Past days of youth, strength, beauty, prosperity. *I nā lā.āe.'oia, ua hele wale 'ia nō kēia kai e a'u*, in the good, long-ago days, the sea was often traveled by me.

lā.āha.'aina. n. Feast day.

-**la'a hale**. **ho'o.la'a hale**. Dedication of a house; to dedicate a house.

la'a.hia. Pas/imp. of *la'a* 1, 2. *'A'ohe kani leo o nā manu o Ola'a, ua la'ahia au me ke kuhi hewa* (song), the voices of the Ola'a birds sing no more, I am cursed by illusion [or: I have held myself apart for an illusion].

Lā 'Ai Pele.hū. n. Thanksgiving Day. *Rare*. *Lit.*, turkey-eating day.

la'a kea. n. Sacred light, sacred things of day, as sunshine, knowledge, happiness. *Lit.*, light sacredness. Cf. *la'a uli*. *E nānā 'ia ka pulapula i ka la'a kea i ka la'a uli*, may the descendants be cared for in times of light and times of misfortune. *'O Pele ia ali'i o Hawai'i, he ali'i no la'a uli, no la'a kea* (prayer), Pele is a chiefess of Hawai'i, chiefess of sacred darkness and of sacred light.

-**la'ala'a**. **ho'o.la'a.la'a**. Var. of *ho'olā'au*. See *lā'au*. *Rare*.

la'a.lā'au. n. Small sticks, twigs, herbs, shrubs, bush (Puk. 3.2). *Pā la'alā'au*, hedge.

lā.ālo. n. Mature taro tops too tough to eat, and good only for wrapping (contraction of *lau kalo*, taro leaf).

la'a.loa. n. 1. Varieties of small, narrow-bodied kitchen roaches including the brown-banded cockroach (*Supella supellectilium*) and the German cockroach (*Blattella germanica* or *Symploce hospes*). Perhaps named for Ola'a, Hawai'i. 2. Var. of *ola'aloa*, a variety of hard taro.

La'a.lū.'au. n. Name of a legendary people who were said to worship images and not gods, in the time of Wākea or of Hawai'i Loa. (For. 6:266, 271.) Also *Lā-lālū'au*.

la'a make. n. Season when plants die or grow slowly, like autumn in cooler climates. *Lit.*, dead season.

la'a.mia. n. Calabash tree (*Crescentia cujete*), introduced from tropical America, fruit used for hula rattle with *ali'ipoe* seeds. (Neal 771.)

lā ano.ano. n. Person presiding over the game of *kilu*. *Lit.*, quiet day. (Malo 217, Emerson note.)

lā.āu. 1. nvs. Tree, plant, wood, timber, forest, stick, pole, rod, splinter, thicket, club; blow or stroke of a club; strength, rigidity, hardness; male erection; to have formed mature wood, as of a seedling; wooden, woody; stiff, as wood. *Kumulā'au*, tree. *Ua hele ke kino ā lā'au*, the body is stiff in rigor mortis. **ho'o.lā.āu**. To form mature wood, as of a shrub; to gather in trees, as birds. (PPN *ra'akau*.) 2. nvs. Medicine, medical. *Ho'ohuihui lā'au, pa'ipa'i lā'au*, chemistry. 3. nvi. Lump or knot in the flesh, as eased by the rubbing *kahi* massage; to feel such a knot or stiffness; cramp, Charley horse; to have a cramp. 4. n. Picture frame. 5. n. General name for canoe endpiece. See *lā'au hope, lā'au ihu*. 6. For nights of the moon beginning with *Lā'au* see below and Malo 31, 35. (PEP *La'akau*.)

-**lā.āu**. **ho'o.lā.āu**. To insist, urge persistently; continuously, persistently, endlessly. *Ho'olā'au ka 'ai 'ana a ka i'a*, the fish ate ceaselessly.